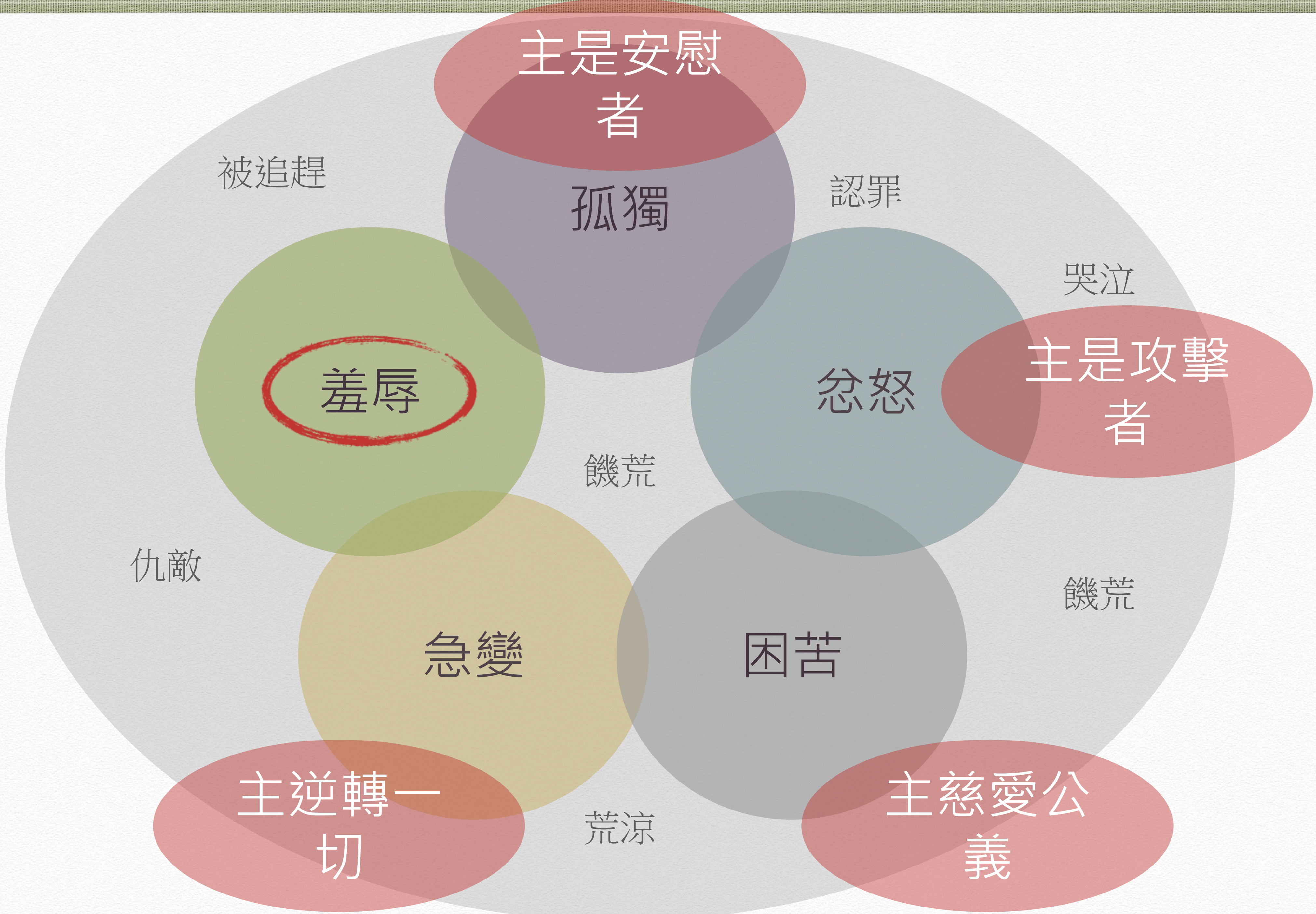




耶利米哀歌 - 愁城中的哀告 05



主是安慰者

被追趕

孤獨

認罪

哭泣

主是攻擊者

羞辱

忿怒

饑荒

仇敵

饑荒

急變

困苦

主逆轉一切

荒涼

主慈愛公義

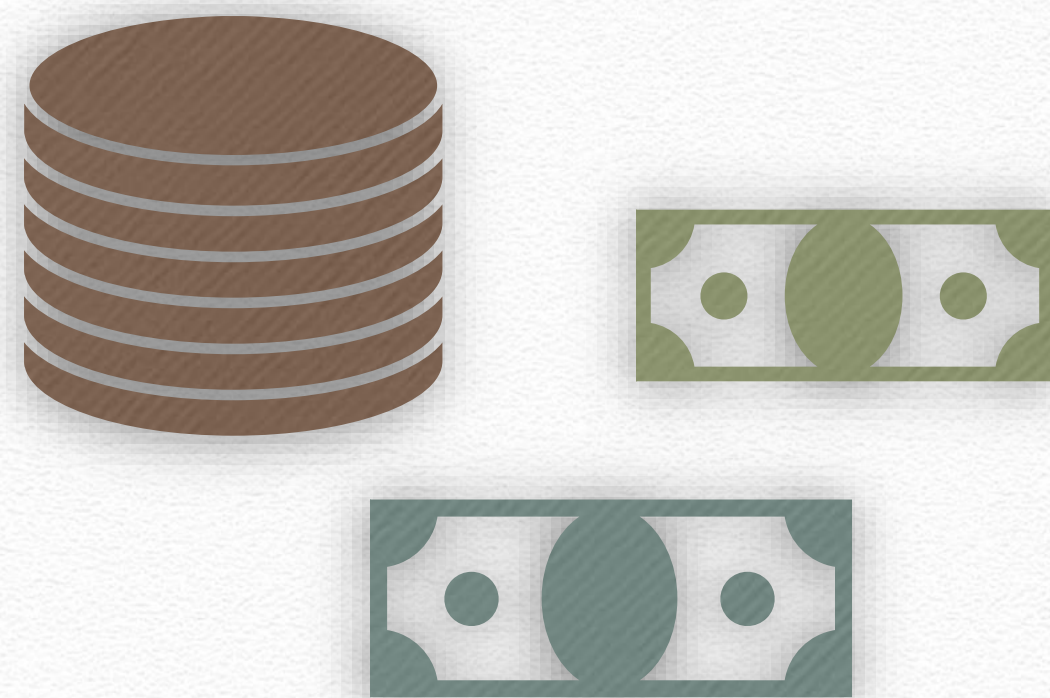


在聖殿被毀日中，藉誦讀^{說明}耶利米哀歌，記念群體的苦難

- 1 耶和華啊，
求你**顧念**我們所**遭遇**的，
留意看我們所受的**凌辱**。
- 2 我們的產業**歸陌生人**，
我們的房屋**歸外邦人**。
- 3 我們是**無父的孤兒**，
我們的母親**如同寡婦**。



- 4 我們**出銀錢**才得水喝，
我們的柴也是**用錢買**來的。
- 5 我們**被追趕**，迫及頸項，
疲乏卻**不得歇息**。



- 6 我們**束手投降**埃及和亞述，
為要得糧吃飽。
- 7 我們的祖先犯罪，而今他們不在了，
我們卻擔當他們的罪孽。
- 8 奴僕**轄制**我們，
無人救我們脫離他們的手。

求主記念，羞辱孤苦

生活困迫，不得安歇

列祖犯罪，奴僕管治

9 因曠野有**刀劍**，
我們**冒生命的危險**
才能得糧食。

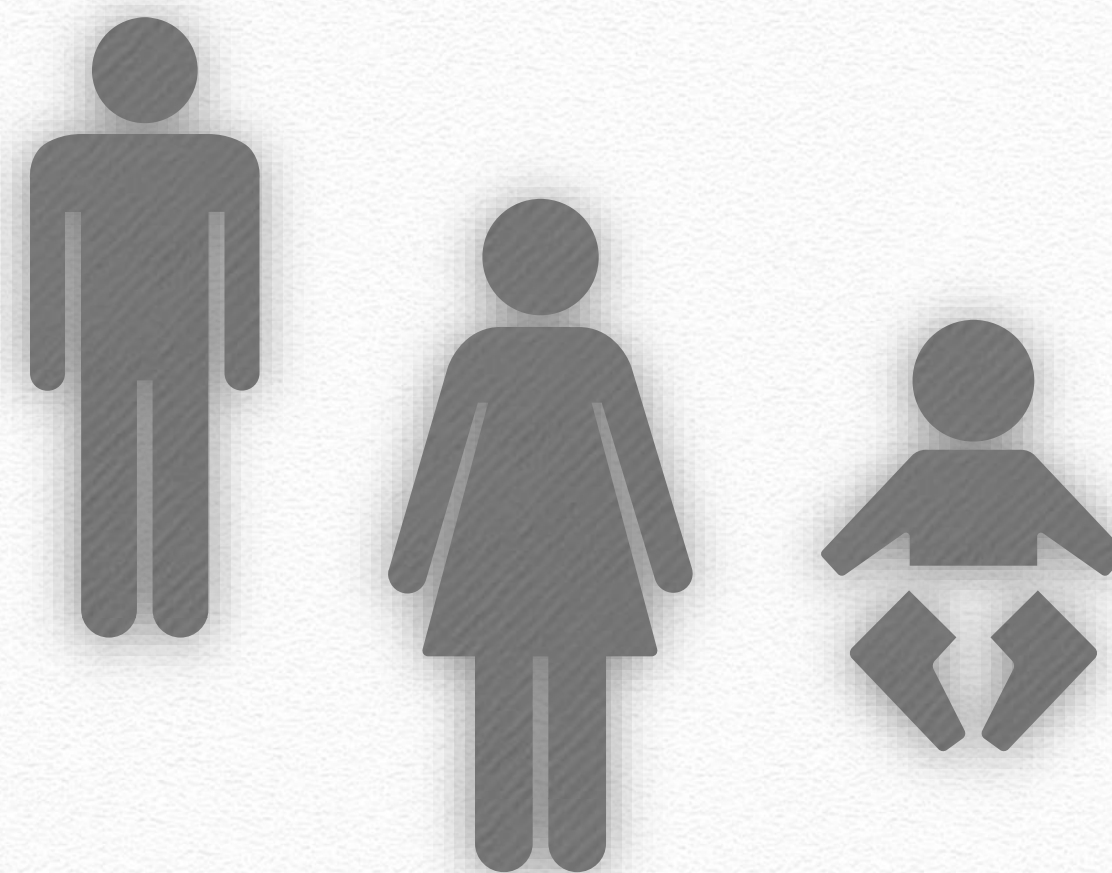
10 因**饑荒**的乾熱，
我們的皮膚熱如火爐。



刀劍威脅，饑餓煎熬

11 他們在錫安玷**污**婦人，
在猶大城鎮**污辱**少女。

12 他們**吊起**領袖的手，
使長老臉上**無光**。



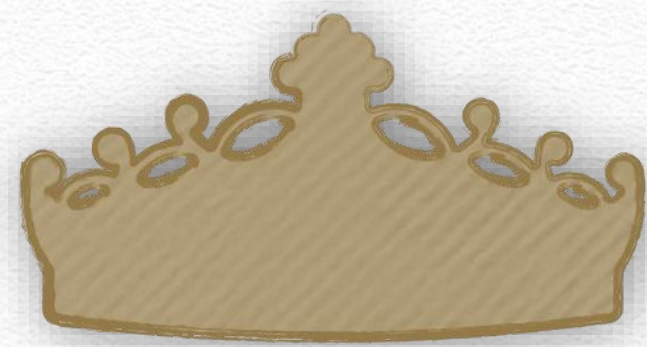
婦女受凌，領袖被辱

13 年輕人**扛磨石**，
孩童**背木柴**而跌倒。

14 城門口**不再**有老年人，
年輕人**不再**奏樂。

少年勞動，長老絕跡

- 15 我們心中的**快樂止息**，
跳舞**轉為悲哀**。
- 16 **冠冕**從我們的頭上**掉落**；
我們有禍了，因為犯了罪。
- 17 因這些事我們**心裏發昏**，
眼睛昏花。



- 18 **錫安山**荒涼，
狐狸行在其上。

- 19 耶和華啊，**你治理直到永遠**，
你的寶座萬代長存。



- 20 你為何**全然忘記**我們？
為何**長久離棄**我們？

- 21 耶和華啊，
求你使我們回轉歸向你，
我們就得以**回轉**。
求你更新我們的年日，像古時一樣，

- 22 難道你**全然棄絕**了我們，
向我們**大發烈怒**？

悲傷發昏，承認犯罪

錫安荒涼，上主仍坐

上主棄絕，懇求回轉

第五章與前四章有什麼不同嗎？

第五章特色

- ❖ 雖22句，但句首字母非順序排列
- ❖ 篇幅最位，每節一行
- ❖ 句子長度平均，較少「輓歌格律」（長短句）
- ❖ 全詩以第一人稱複數表達，是「群體的聲音」
- ❖ 群體哀告詩(Communal Lament)的體裁
- ❖ 沒有祈求報應仇敵

第一章與第五章呼應

求主察看 (1:9,11; 5:1)

如同寡婦 (1:1; 5:1)

外人管治 (1:5,10; 5:2,8)

城變荒涼 (1:1; 5:18)

城門空虛 (1:4; 5:14)

追憶古時 (1:7; 5:21)

百姓被追趕 (1:3, 6; 5:5)

罪致苦難 (1:5,8; 5:16)

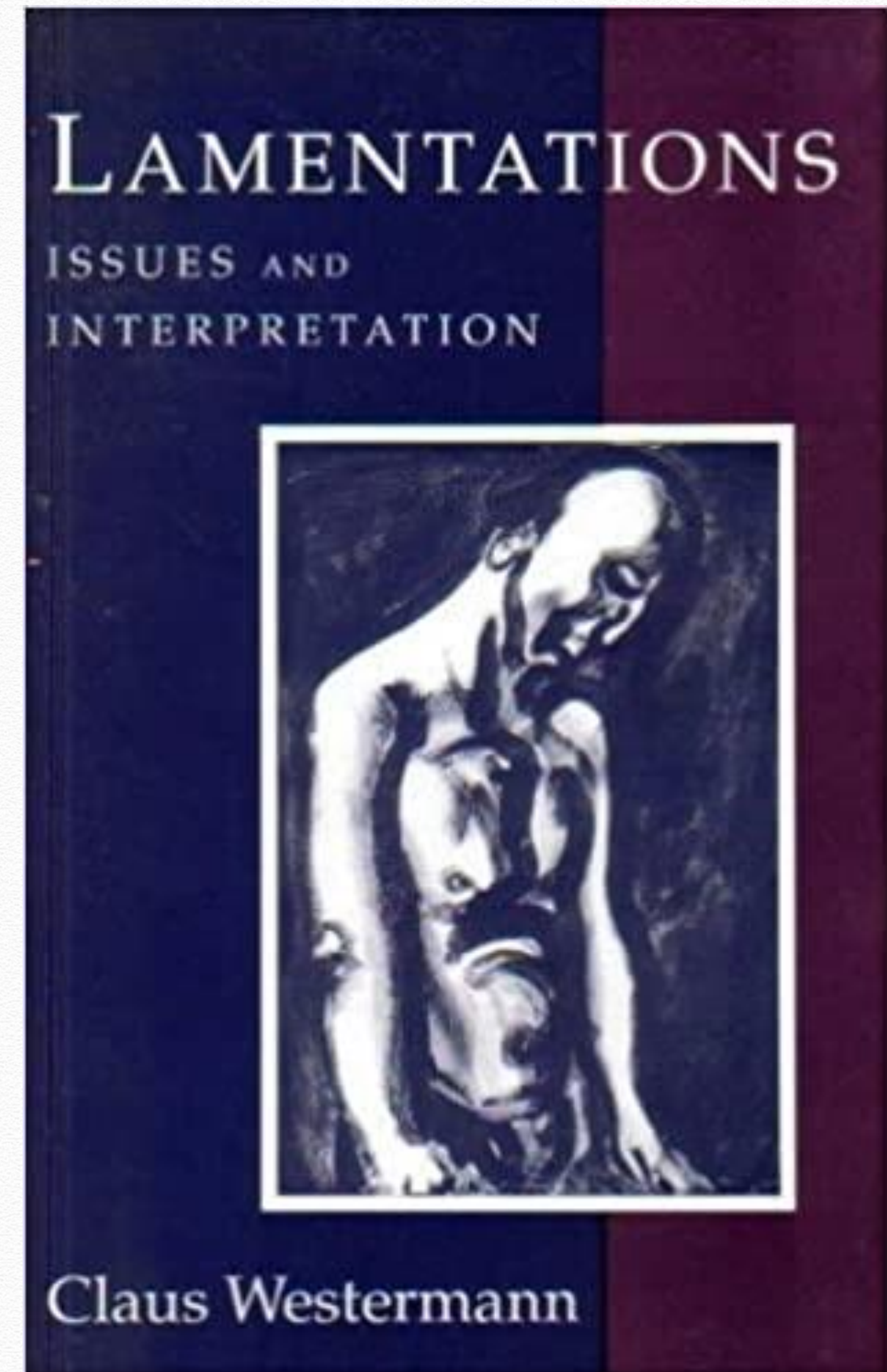
不尊重領袖 (1:6; 5:12)

少年受苦 (1:5; 5:13)

尋找食物 (1:11; 5:9)

哀告詩體裁（Westermann分段）

- 1 開首語：呼求上主
- 2 - 18 群體申訴
- 19 對神讚美
- 20 質問控訴神
- 21 祈求神介入
- 22 不確定的疑問



說明

第五章

1~3	求主記念，羞辱孤苦
4~5	生活困迫，不得安歇
6~8	列祖犯罪，奴僕管治
9~10	刀劍威脅，饑餓煎熬
11~12	婦女受凌，領袖被辱
13~14	少年勞動，長老絕跡
15~17	悲傷發昏，承認犯罪
18~19	錫安荒涼，上主仍坐
20~22	上主棄絕，懇求回轉

失去主權



受盡凌辱



慘遭離棄

第五章

1~3	求主記念，羞辱孤苦
4~5	生活困迫，不得安歇
6~8	列祖犯罪，奴僕管治
9~10	刀劍威脅，饑餓煎熬
11~12	婦女受凌，領袖被辱
13~14	少年勞動，長老絕跡
15~17	悲傷發昏，承認犯罪
18~19	錫安荒涼，上主仍坐
20~22	上主棄絕，懇求回轉

失去主權



受盡凌辱

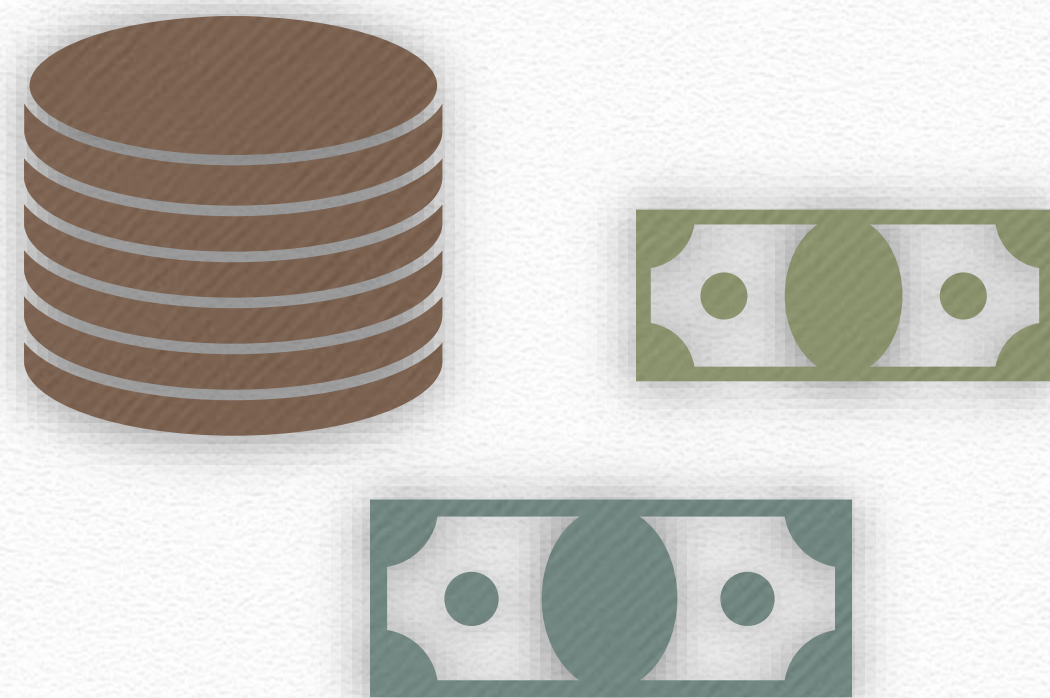


慘遭離棄

- 1 耶和華啊，
求你**顧念**我們所**遭遇**的，
留意看我們所受的**凌辱**。
- 2 我們的產業**歸陌生人**，
我們的房屋**歸外邦人**。
- 3 我們是**無父的孤兒**，
我們的母親**如同寡婦**。



- 4 我們出銀錢才得水喝，
我們的柴也是用錢買來的。
- 5 我們被追趕，迫及頸項，
疲乏卻不得歇息。



- 6 我們束手投降埃及和亞述，
為要得糧吃飽。
- 7 我們的祖先犯罪，而今他們不在了，
我們卻擔當他們的罪孽。
- 8 奴僕轄制我們，
無人救我們脫離他們的手。

求主記念，羞辱孤苦

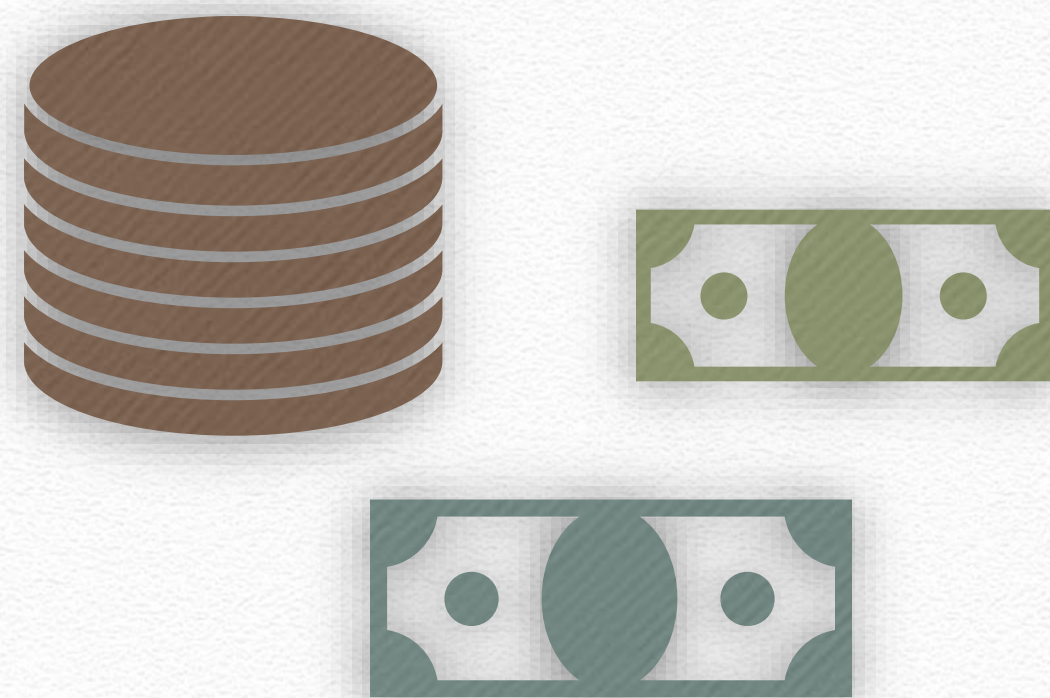
生活困迫，不得安歇

列祖犯罪，奴僕管治

- 1 耶和華啊，
求你**顧念**我們所**遭遇**的，
留意看我們所受的**凌辱**。
- 2 我們的產業歸陌生人，
我們的房屋歸外邦人。
- 3 我們是無父的孤兒，
我們的母親如同寡婦。



- 4 我們**出銀錢**才得水喝，
我們的柴也是**用錢買**來的。
- 5 我們**被追趕**，迫及頸項，
疲乏卻**不得歇息**。



- 6 我們束手投降埃及和亞述，
為要得糧吃飽。
- 7 我們的祖先犯罪，而今他們不在了，
我們卻擔當他們的罪孽。
- 8 奴僕轄制我們，
無人救我們脫離他們的手。

求主記念，羞辱孤苦

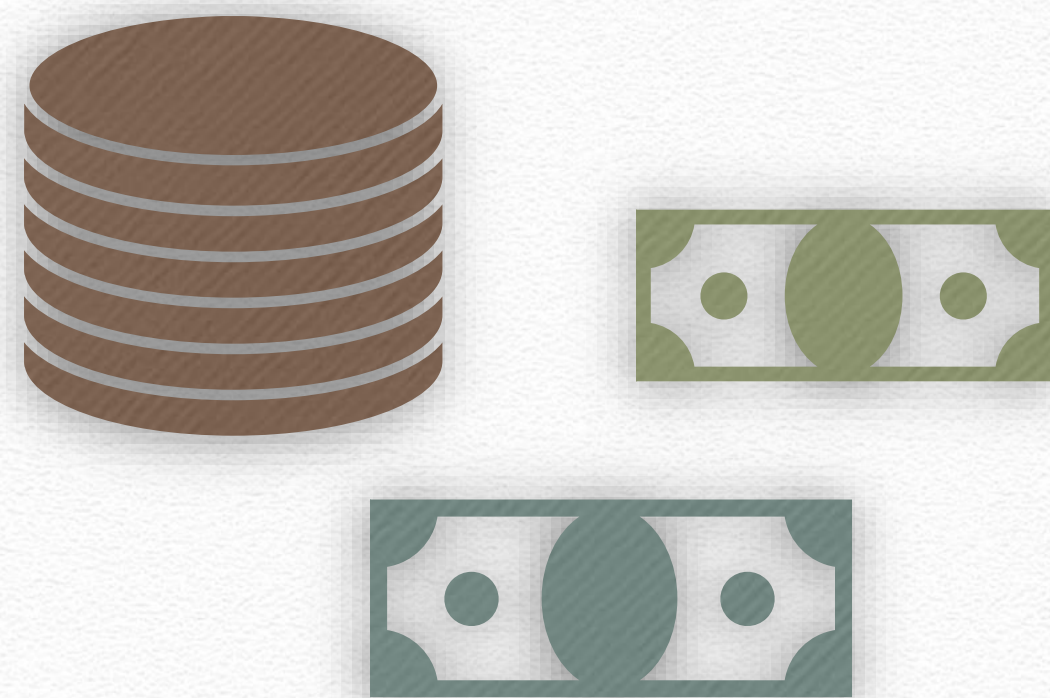
生活困迫，不得安歇

列祖犯罪，奴僕管治

- 1 耶和華啊，
求你**顧念**我們所**遭遇**的，
留意看我們所受的**凌辱**。
- 2 我們的產業歸陌生人，
我們的房屋歸外邦人。
- 3 我們是**無父**的孤兒，
我們的母親如同**寡婦**。



- 4 我們出**銀錢**才得水喝，
我們的柴也是用**錢**買來的。
- 5 我們被**追趕**，迫及頸項，
疲乏卻不得歇息。



- 6 我們**束手投降**埃及和亞述，
為要得糧吃飽。
- 7 我們的祖先犯罪，而今他們不在了，
我們卻擔當他們的罪孽。
- 8 奴僕**轄制**我們，
無人救我們脫離他們的手。

求主記念，羞辱孤苦

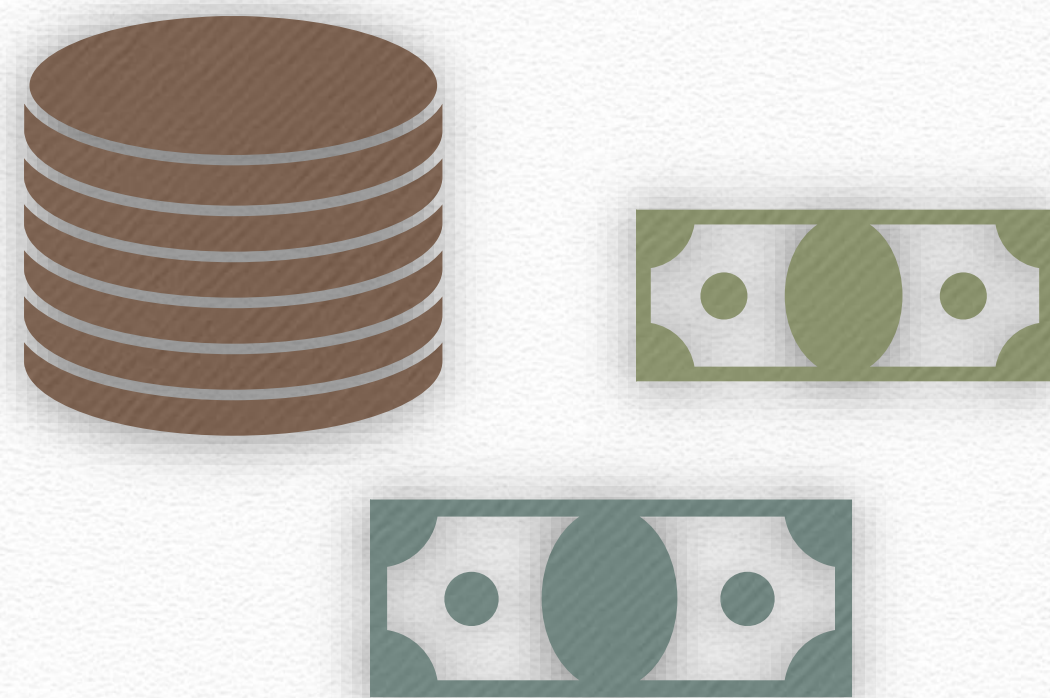
生活困迫，不得安歇

列祖犯罪，奴僕管治

- 1 耶和華啊，
求你**顧念**我們所**遭遇**的，
留意看我們所受的**凌辱**。
- 2 我們的產業**歸陌生人**，
我們的房屋**歸外邦人**。
- 3 我們是**無父的孤兒**，
我們的母親**如同寡婦**。



- 4 我們**出銀錢**才得水喝，
我們的柴也是**用錢買**來的。
- 5 我們**被追趕**，迫及頸項，
疲乏卻**不得歇息**。



- 6 我們**束手投降**埃及和亞述，
為要得糧吃飽。
- 7 我們的祖先犯罪，而今他們不在了，
我們卻擔當他們的罪孽。
- 8 奴僕**轄制**我們，
無人救我們脫離他們的手。

求主記念，羞辱孤苦

生活困迫，不得安歇

列祖犯罪，奴僕管治

第五章

1~3	求主記念，羞辱孤苦
4~5	生活困迫，不得安歇
6~8	列祖犯罪，奴僕管治
9~10	刀劍威脅，饑餓煎熬
11~12	婦女受凌，領袖被辱
13~14	少年勞動，長老絕跡
15~17	悲傷發昏，承認犯罪
18~19	錫安荒涼，上主仍坐
20~22	上主棄絕，懇求回轉

失去主權



受盡凌辱



慘遭離棄

9 因曠野有**刀劍**，
我們**冒生命的危險**
才能得糧食。

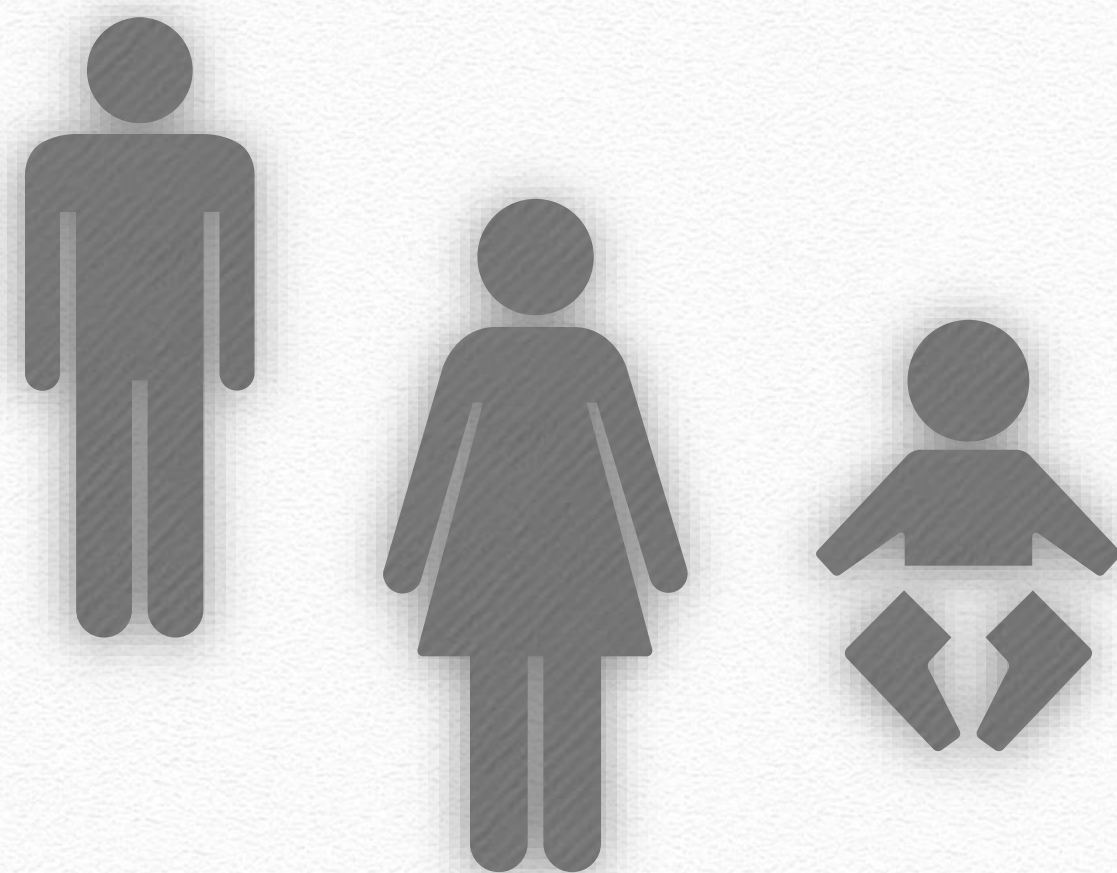
10 因**饑荒**的乾熱，
我們的皮膚熱如火爐。



刀劍威脅，饑餓煎熬

11 他們在錫安玷污婦人，
在猶大城鎮污辱少女。

12 他們吊起領袖的手，
使長老臉上無光。



婦女受凌，領袖被辱

13 年輕人扛磨石，
孩童背木柴而跌倒。

14 城門口不再有老年人，
年輕人也不再奏樂。

少年勞動，長老絕跡

9 因曠野有刀劍，
我們冒生命的危險
才能得糧食。

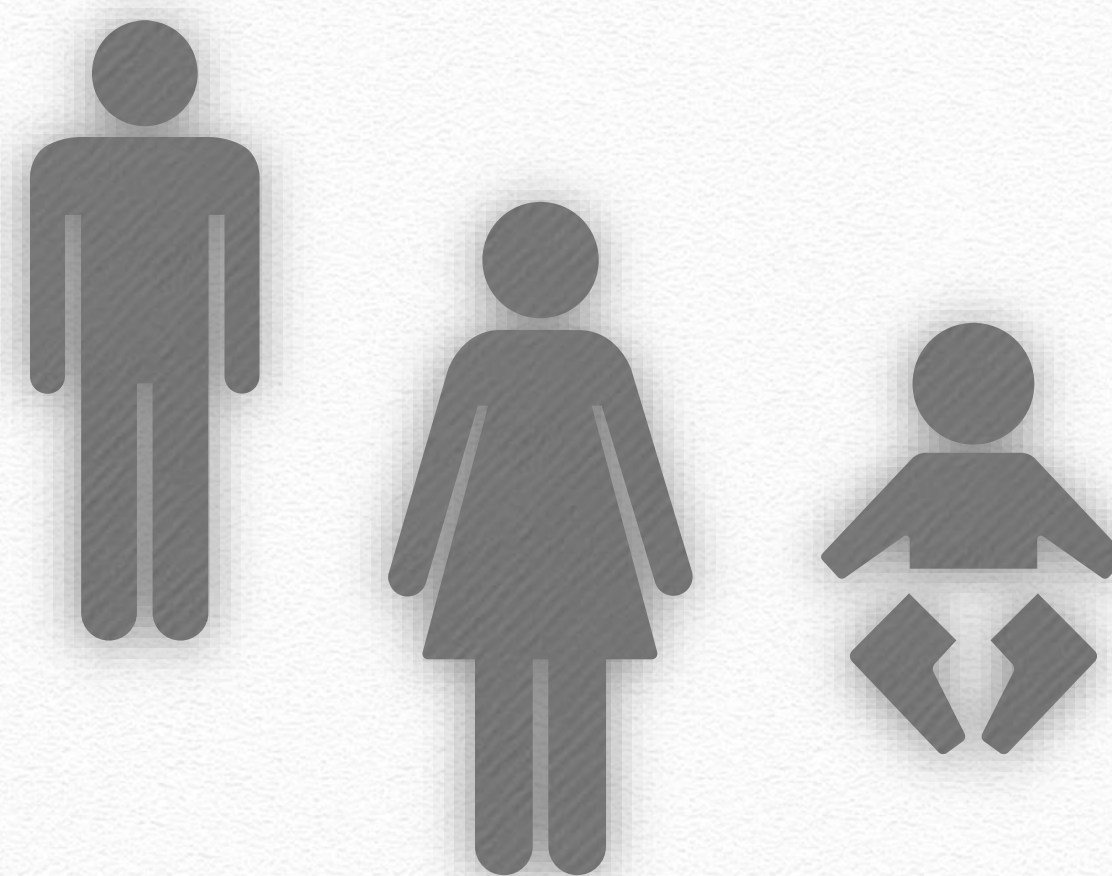
10 因饑荒的乾熱，
我們的皮膚熱如火爐。



刀劍威脅，饑餓煎熬

11 他們在錫安玷污婦人，
在猶大城鎮污辱少女。

12 他們吊起領袖的手，
使長老臉上無光。



婦女受凌，領袖被辱

13 年輕人扛磨石，
孩童背木柴而跌倒。

14 城門口不再有老年人，
年輕人也不再奏樂。

少年勞動，長老絕跡

9 因曠野有刀劍，
我們冒生命的危險
才能得糧食。

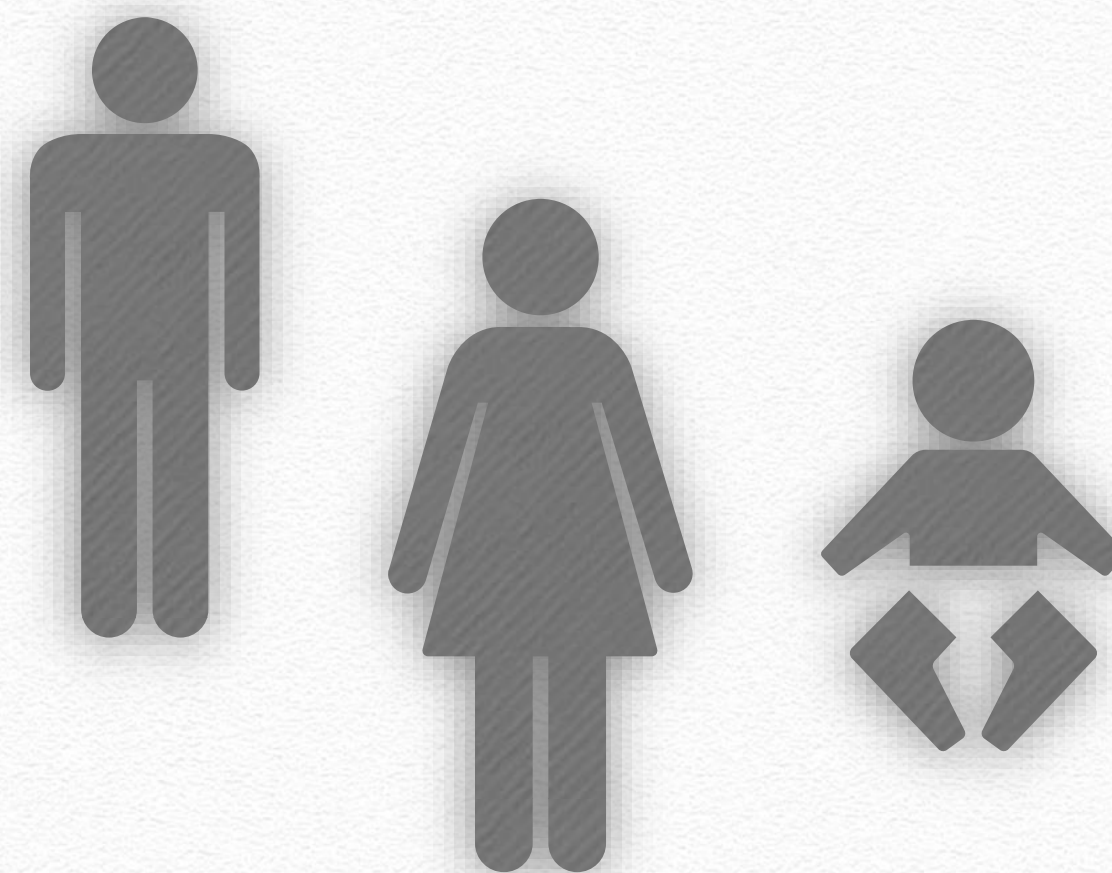
10 因饑荒的乾熱，
我們的皮膚熱如火爐。



刀劍威脅，饑餓煎熬

11 他們在錫安玷污婦人，
在猶大城鎮污辱少女。

12 他們吊起領袖的手，
使長老臉上無光。



婦女受凌，領袖被辱

13 年輕人扛磨石，
孩童背木柴而跌倒。

14 城門口不再有老年人，
年輕人也不再奏樂。

少年勞動，長老絕跡

9 因曠野有**刀劍**，
我們**冒生命的危險**
才能得糧食。

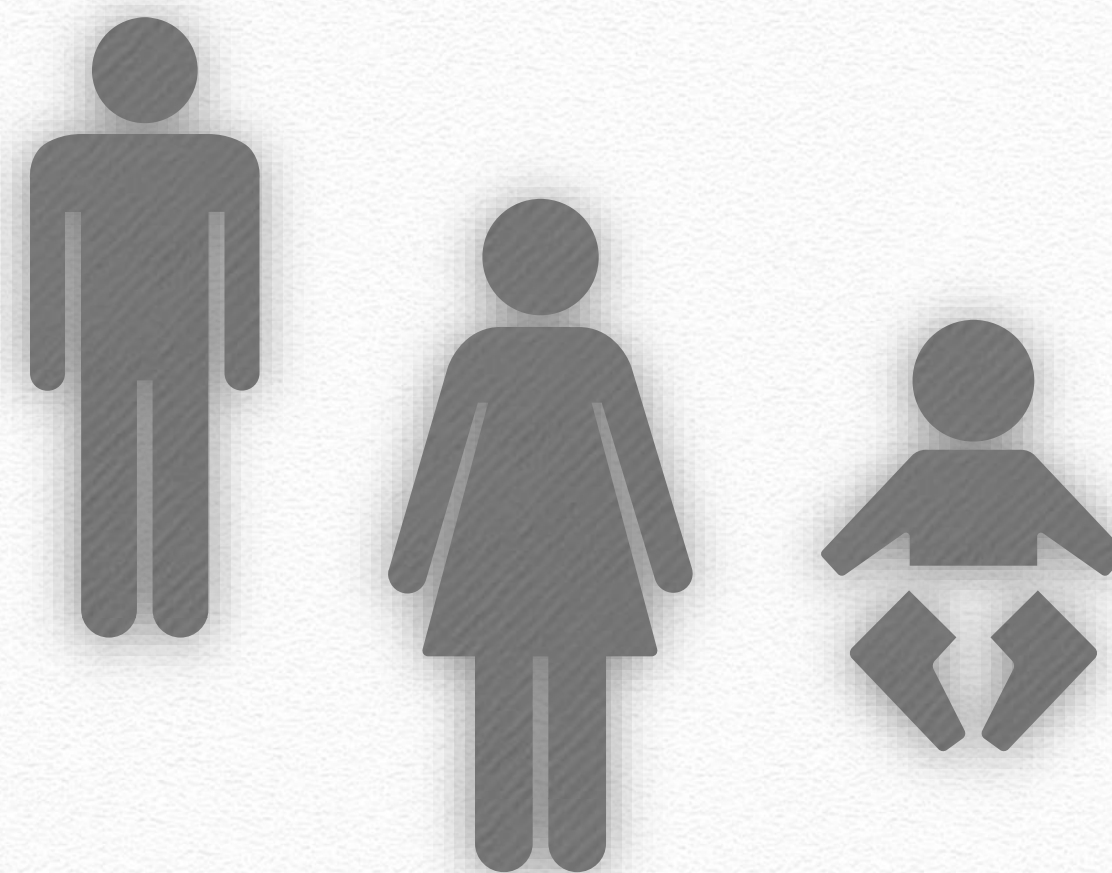
10 因**饑荒**的乾熱，
我們的皮膚熱如火爐。



刀劍威脅，饑餓煎熬

11 他們在錫安玷**污**婦人，
在猶大城鎮**污辱**少女。

12 他們**吊起**領袖的手，
使長老臉上**無光**。



婦女受凌，領袖被辱

13 年輕人**扛磨石**，
孩童**背木柴**而跌倒。

14 城門口**不再**有老年人，
年輕人**不再**奏樂。

少年勞動，長老絕跡

第五章

1~3	求主記念，羞辱孤苦
4~5	生活困迫，不得安歇
6~8	列祖犯罪，奴僕管治
9~10	刀劍威脅，饑餓煎熬
11~12	婦女受凌，領袖被辱
13~14	少年勞動，長老絕跡
15~17	悲傷發昏，承認犯罪
18~19	錫安荒涼，上主仍坐
20~22	上主棄絕，懇求回轉

失去主權

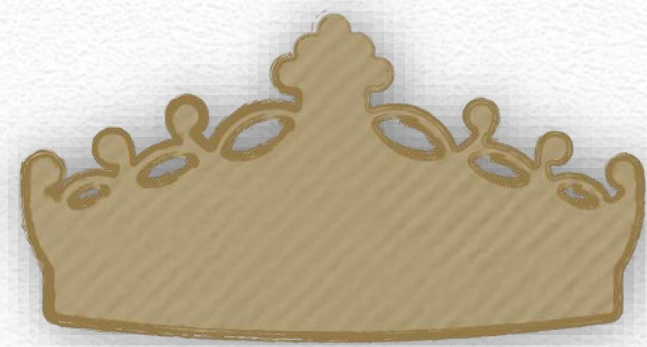


受盡凌辱



慘遭離棄

- 15 我們心中的**快樂止息**，
跳舞**轉為悲哀**。
- 16 **冠冕**從我們的頭上**掉落**；
我們有禍了，因為犯了罪。
- 17 因這些事我們**心裏發昏**，
眼睛昏花。



- 18 **錫安山**荒涼，
狐狸行在其上。
- 19 耶和華啊，你治理直到永遠，
你的寶座萬代長存。



- 20 你為何全然忘記我們？
為何長久離棄我們？
- 21 耶和華啊，
求你使我們回轉歸向你，
我們就得以**回轉**。
求你更新我們的年日，像古時一樣，
- 22 難道你**全然棄絕**了我們，
向我們大發烈怒？

悲傷發昏，承認犯罪

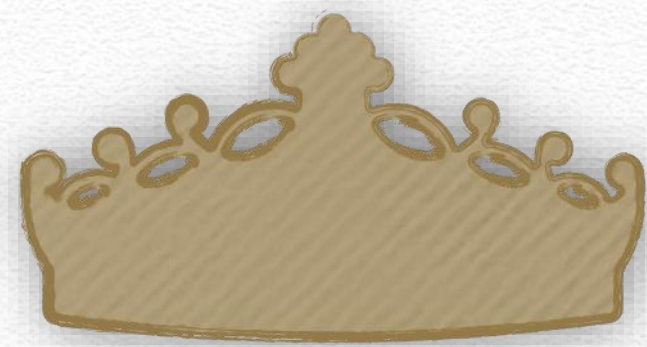
錫安荒涼，上主仍坐

上主棄絕，懇求回轉

15 我們心中的快樂止息，
跳舞轉為悲哀。

16 冠冕從我們的頭上掉落；
我們有禍了，因為犯了罪。

17 因這些事我們心裏發昏，
眼睛昏花。



18 錫安山荒涼，
狐狸行在其上。

19 耶和華啊，你治理直到永遠，
你的寶座萬代長存。



20 你為何全然忘記我們？
為何長久離棄我們？

21 耶和華啊，
求你使我們回轉歸向你，
我們就得以回轉。

求你更新我們的年日，像古時一樣，

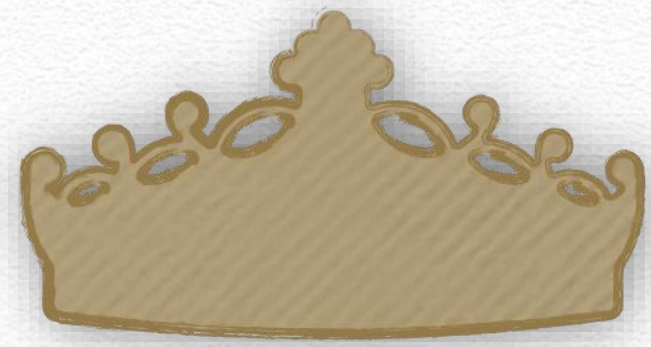
22 難道你全然棄絕了我們，
向我們大發烈怒？

悲傷發昏，承認犯罪

錫安荒涼，上主仍坐

上主棄絕，懇求回轉

- 15 我們心中的快樂止息，
跳舞轉為悲哀。
- 16 冠冕從我們的頭上掉落；
我們有禍了，因為犯了罪。
- 17 因這些事我們心裏發昏，
眼睛昏花。



- 18 錫安山荒涼，
狐狸行在其上。
- 19 耶和華啊，你治理直到永遠，
你的寶座萬代長存。



「難道」或譯「縱然 / 若果 / 除了」

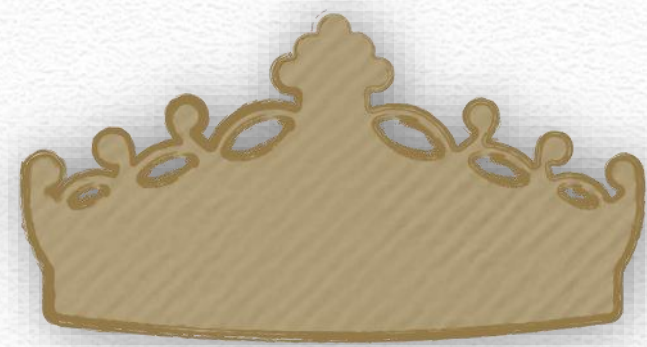
- 20 你為何**全然忘記**我們？
為何**長久離棄**我們？
- 21 耶和華啊，
求你使我們回轉歸向你，
我們就得以**回轉**。
求你更新我們的年日，像古時一樣，
- 22 **難道你全然棄絕**了我們，
向我們**大發烈怒**？

悲傷發昏，承認犯罪

錫安荒涼，上主仍坐

上主棄絕，懇求回轉

- 15 我們心中的**快樂止息**，
跳舞**轉為悲哀**。
- 16 **冠冕**從我們的頭上**掉落**；
我們有禍了，因為犯了罪。
- 17 因這些事我們**心裏發昏**，
眼睛昏花。



- 18 **錫安山**荒涼，
狐狸行在其上。

- 19 耶和華啊，**你治理直到永遠**，
你的寶座萬代長存。



- 20 你為何**全然忘記**我們？
為何**長久離棄**我們？

- 21 耶和華啊，
求你使我們回轉歸向你，
我們就得以**回轉**。
求你更新我們的年日，像古時一樣，

- 22 難道你**全然棄絕**了我們，
向我們**大發烈怒**？

悲傷發昏，承認犯罪

錫安荒涼，上主仍坐

上主棄絕，懇求回轉

第五章

1~3	求主記念，羞辱孤苦
4~5	生活困迫，不得安歇
6~8	列祖犯罪，奴僕管治
9~10	刀劍威脅，饑餓煎熬
11~12	婦女受凌，領袖被辱
13~14	少年勞動，長老絕跡
15~17	悲傷發昏，承認犯罪
18~19	錫安荒涼，上主仍坐
20~22	上主棄絕，懇求回轉

失去主權



受盡凌辱



慘遭離棄

我們的羞辱

失權

凌辱

棄絕

上主是作王到永遠

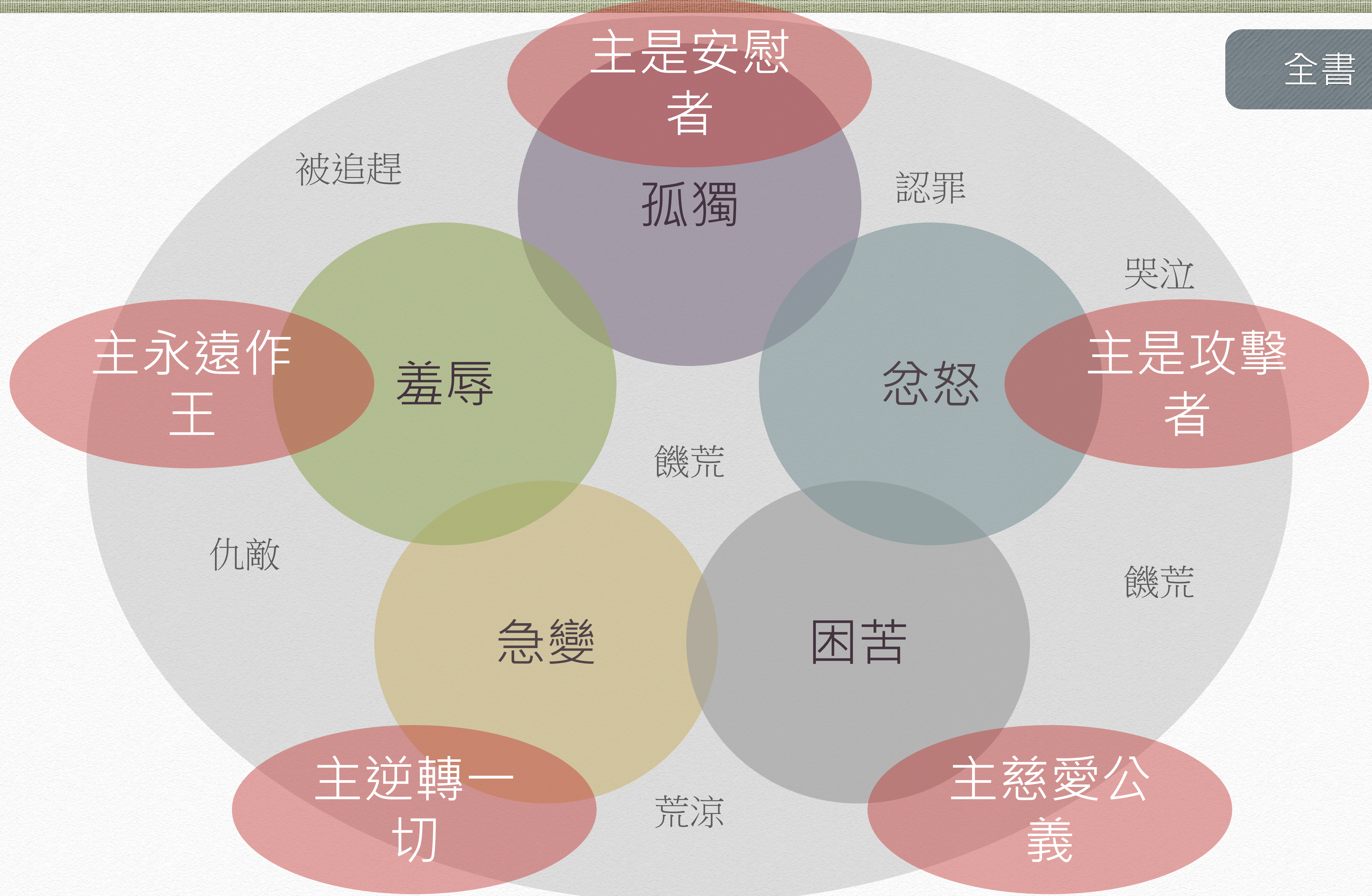
回轉歸向主

只能向主
求復新

在失去主權的羞辱中，
因深信上主掌權，而祈求回轉

變回從前？抑或 歸回上主？





五首哀歌

一、**孤獨**無安慰中，不住求上主察看

二、主傾倒**忿怒**時，向上主傾心如水

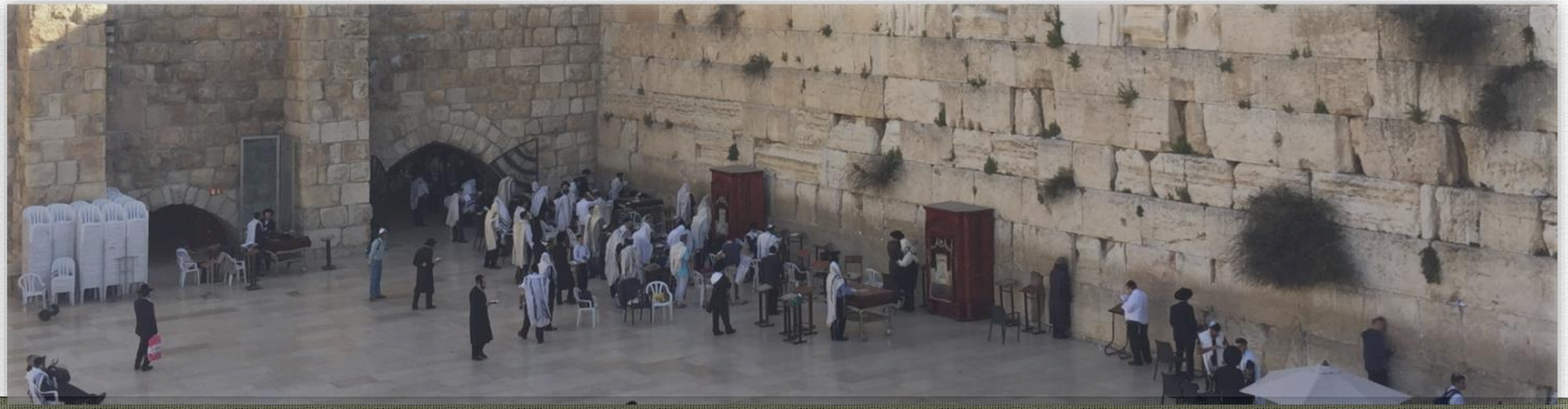
三、**困苦**之中，仰望上主的慈愛公義

四、急劇**轉變**下，冀望上主終極逆轉

五、**羞辱**遭棄時，祈求上主回轉更新

耶利米哀歌 是.....

- ❖ 一卷「輓歌」，悼念已逝的風光日子；
- ❖ 一卷「哀歌」，申訴個人與群體的困苦、祈求拯救；
- ❖ 一卷「城市的哀歌」，哀訴上帝彷彿離棄祂的子民...



全書主題

- ❖ 承認罪過？
- ❖ 祈求改變？
- ❖ 申述苦難？

三者並存

突出「上主是**惟一**可申訴的對象」

即使神沉默不語，患難日子仍未結束……
在苦難與盼望、認罪與申訴的張力中，
別無選擇，只能回轉呼求耶和華！



說明

這卷書是一個「進行式」中的哀告...

幾時變返正常？



耶利米哀歌告訴我們：

即使我們祈求回轉歸向神，困局未必會立即消失，
然而，我們別無選擇，只能繼續向祂省察、呼求，
因為上主是我們惟一的出路！

我們的盼望不在環境的順逆，
只在我們所信是滿有慈愛公義、掌管歷史的主！

我的神、我的神，
為什麼離棄我？

詩22：1



說明